

...декція документів...
...з яких 90 французької Німеччини...
...них, що проливали на шматково...
...ованій території Сумської області...
...еріод Великої Вітчизняної Війни

Фонд № Р-7615
Сумської області
ДЕРЖАРХІВ

ПАПКА ДЛЯ БУМАГ

Особисті посвідчення громадян
(с)

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області

Фонд № Р-7615
Архівний № 97

Початок: 1942р.
Закінчено: 1943р.
На 55 ар.
28 документів

Lichtbild

Eigenhändige Unterschrift!

38 Jewenko Zwanzura

MÄRKISCHE KABELWERKE

AKTIENGESELLSCHAFT

Dr. GASSNER & Co. AG.

Berlin-Charlottenburg

Keplerstraße 1-10

Ausweiskarte

für

Jewenko, Jekaterina

Kontroll-Nr.: 132/5649
Glad.

Abtlg.:

MÄRKISCHE KABELWERKE

AKTIENGESELLSCHAFT

GEFOLGSCHAFTSABTEILUNG

L.V.

2

Diese Karte berechtigt zum
Betreten der Werk-An-
lagen. Sie ist stets mitzu-
führen und dem Aufsichts-
Personal auf Anforderung
vorzuzeigen.

Es ist nicht erlaubt sich
ohne Auftrag in fremden
Betriebs-Abteilungen auf-
zuhalten.

Lichtbild

.....
Eigenhändige Unterschrift!

3

34

MÄRKISCHE KABELWERKE

AKTIENGESELLSCHAFT
Dr. CASSENER & Co. A.G.

Berlin-Charlottenburg

Keplerstraße 1-10.

Ausweiskarte

für

Ebenro Maria
Jewenko, Maria

Kontroll-Nr.: 133/5650

Flechtereie

Abtlg.:

MÄRKISCHE KABELWERKE

AKTIENGESELLSCHAFT

GEFOLGSCHAFTSABTEILUNG

L.V. *[Signature]*

7

Diese Karte berechtigt zum
Betreten der Werk-An-
lagen. Sie ist stets mitzu-
führen und dem Aufsichts-
Personal auf Anforderung
vorzuzeigen.

Es ist nicht erlaubt sich
ohne Auftrag in fremden
Betriebs-Abteilungen auf-
zuhalten.

Звитушенко

41

M2
NOTE.—To be securely tied to patient's clothing over breast.
To contain field medical card and any other clinical record
relative to patient.

Army Serial No. _____

Surname

Christian Name

EW TUSCHENKO

T. F.

Grade

Co.

Regiment or Staff Corps

RUSSIAN SOL (REPATRIATED)

Date of first admission to sick report _____

Diagnosis (brief)

APPENDICITIS

(Check words applicable)

☐ Sick

☐ Slight

☐ Walking case

☐ Wounded

☐ Severe

☐ Sitting case

☐ Gassed

☐ Lying case

Special attention needed in transit, or other remarks:

Copy of this F. M. R. was forwarded with the S. & W.
report of _____ Hosp. No. _____

for the month of _____, as required in
cases on sick report longer than one month.

Form 52d
MEDICAL DEPARTMENT, U. S. ARMY
(Authorized June 22, 1920)

16-20821-1 ☆ GPO

Bed 7

79

0

17

NOTE.—The inner retaining flap of the envelope must be raised before placing papers inside; then folded down over the contents to prevent them from dropping out. The outer flap will be folded over the opening as an additional means of protecting contents.

TRANSPORTATION MEMORANDA

In order that the movement of patient from front to rear may be recorded chronologically, all transportation units, such as Amb. Cos., Hosp. Trains, Hosp. Ships, Transports, etc., transferring patients from one hospital to another will make appropriate entries in the spaces provided below.)

Patient was transported

From L. Renville to Leipzig by 81211 T-11-280 4 June 15
(Hosp. unit) (Hosp. unit) (Transp. organiz.) (Date)

From _____ to _____ by _____

From _____ to _____ by _____

From _____ to _____ by _____

From _____ to _____ by _____

Transferred _____ from Theater of Operations to
(Date)

Zone of the Interior by _____
(Designation of ship, train, or other org.)

Departing from _____
(Hosp. or place)

Arrived at _____ (Zone of the Int.)
(Hosp. or place)

_____ and forwarded to _____
(Date) (Hosp. or place)

_____ by _____ for definitive treatment
(Date) (Designation of transp. or other org.)

Lichtbild
Фотограф



werden
оставлена

Stempel
Datum
Unterschrift d
Подпись гор.

Bürgermeisters
головы

Ernst

Unterschrift des Ausweisinhabers

Подпись владельца

Der — Die
Гр-н. Гр-ка
Vorname
Имя

*Eglt
Eglt
Georg
Георгий*

Geborene
Урожденная

Wohnhaft in
Проживает в

*Sosnowska
Сосновська*

Strasse / Platz Nr
улица / площадь

123

Rayon
Район

*Konotop
Конотоп*

Beruf

Профессия

Geboren am

20 Juli 1925

in

207 Moskau

Родился / ась

20 июля 1925г

с. Москва

Rayon

Buchow

Район

Буховский

Sohn / Tochter des *Ernst Eglt*

Сын / дочь гр-на *Ernst Eglt*

und der *Obilja-Maria* geborene

и гр-ки *Obilja-Maria* урожденной

Familienstand: *ledig* / verh. / verw. / geschieden

Семейное полож.: *хол* / в браке / овдов. / в разводе

Konfession *orthodox*

Вероисповедание *православный*

Statur *mittlere*

Grösse *1,52 met*

Стан

середній

Рост

1,52 м

Haare

dunkelblond

Augen

grau

Волосы

русые

Глаза

голубые

Besondere Kennzeichen

Особ. приметы

wurde am *6. Februar* 194 *2*
день, месяц, год

von der Gemeinde *Konotop*
при общине *Конотоп.*

unter Register Nr *328* erfasst.
внесен / а в список под №

den *12 Februar* 194 *2*
день, месяц, год

Stempel
Печать

Unterschrift des Bürgermeisters

Подпись гор. головы

L. Kivalsch

7

Действительно до 6 июля 1943г.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився

Rayon
Район

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Е. Шелєва

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene
уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Haare

Волосся

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

Українець

Українець

Ортодокс

Православ.

Норм.

Норм.

Блонд

Русь

Міт.

середн.

Голубі

Очі

Німа

Німа

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde

при спілці

unter Register Nr.

занесен / -а в список за №

1942

1942

1942

1942

1942

1942

Stempel

Печатка

13. XI 1942

13. XI 1942

13. XI 1942

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

~~Зареєстровано в житомирській~~

~~рай. пошти № 10 с. Умань~~

~~13. XI - 42р.~~

~~наз. пош.~~

~~Л. 93.~~

Переєстрований

Уманський с/сов.

Терезового

Сумського

Прес. с/с.

14/XI-1943г.

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 2192

Gültig bis 13. XI - 1943г.

Дійсно до 13. XI - 1943г.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Zimmerer

Unterschrift des Ausweisinhabers

Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився

Rayon
Район

Евгения
Решетя
Евмелна

Борис Уланов
с. Уланово
Евмелна

Санданска
Евмелна

1886
1886
Борис Уланов
с. Уланово

Евмелна
Евмелна

Sohn / Tochter des

Син / дочка гр-на

und der

і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Haare

Волосся

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

Українець
Українка
Orthodox
Християнин
Wachse
пошмак
Schwarz
чорні
keine
німа

wurde am
день, місяць, рік

von der Gemeinde
при спільці

unter Register Nr.
занесен / -а в список за №

Stempel

Печатка

14. 12. 1942
13. 11. 1942
день, місяць, рік

Unterschrift des Bürgermeisters

Підпис міськ. голови

Zimmerer

Зареєстровано в департаменті

пос. поміч. с. урядово

12. XI - 42

наг. пос. в'їзду

Перереєстрован.

Урядовим с/с
Зерновим р/с
Судомой о/с

Тред с/с

12/XI - 42.

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 2196.

Gültig bis

13. XI - 1943

Дійсно до

13. XI - 1943

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився / лась

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene
уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession
Віровизнання

Statur
Стан

Haare
Волосся

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am
день, місяць, рік

von der Gemeinde
при спілці

unter Register Nr. 1
занесен / -а в список за № 1

Erman, den
день, місяць, рік

Stempel
Печатка

Polizeichef

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зареєстровано Ємменскі
Рай. підписаний 11 XI 1942

Наг. нач. *б. д. д. З. д. д.*
С. З. д. д. *З. д. д.*



13
Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсно для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 803

Gültig bis 11 XI 1943
Дійсно до 11 XI 1943

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився

Rayon
Район

Emel
Меред
Меред Єремівна

Dorf Ulanowo
с. Уланово

Estan
Естанський

Landbauer
землероб

1910
1910
in Dorf Ulanowo
с. Уланово

Estan
Естанський

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene
уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession
Віровизнання

Statur
Стан

Haare
Волосся

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am
день, місяць, рік

von der Gemeinde
при спільці

unter Register Nr.
занесен / -а в список за №

Stempel
Печатка

Estan

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зареєстровано Єврейської
Раї поліцією 29 I 1942
с. Уланово
Нач. наст. відд. *[Signature]*

15
Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 202

Gültig bis

29 October 1943

Дійсно до

29 I 1943

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився / лась

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene

уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:

Національність:

Konfession

Віровизнання

Statur

Стан

Haare

Волосся

Besondere Kennzeichen

Особ. прикмети

wurde am
день, місяць, рік

1942

von der Gemeinde
при спільці

unter Register Nr. 1

занесен / -а в список за № 1

erfaßt.

Stempel
Печатка

Erman, den 6. 1942

день, місяць, рік

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

C 2784

Уланово
Карл Кристиан Вигд
Генерал

Не дійсне для роз'їздів

Тимчасове

посвідчення

Nr.

Gültig bis 6.8.1943

Дійсно до 6 ХТ 1943

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Eschel
Гр-н — Гр-ка Есхель
Vorname Fedor
Ім'я Федор Федорович
Geborene —
Уродженка —
Wohnhaft in Дача Маноно Straße/Platz Nr. —
Проживає в с. Уланово вулиця / площа
Rayon Смтанич
Район Смтаничський
Beruf Землевласник
Фах землевласник
Geboren am 1907 in Дача Маноно
Народився / лась 1907 в с. Уланово
Rayon Смтанич
Район Смтаничський

Sohn / Tochter des Dimitrij, Ivan, Michail, Ekaterina
Син / дочка гр-на Димитрій, Іван, Михайл, Катерина
und der — geborene —
і гр-ки — уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Ukrainer
Національність: Українцев

Konfession Orthodoxe
Віровизнання православний

Statur normal GröÙe Mittlere
Стан нормальний Ріст середній

Haare Schwarz Augen braun
Волосся чорне Очі карі

Besondere Kennzeichen Keine
Особ. прикмети німа

wurde am 19/1 1942
день, місяць, рік 19/1-1942р.

von der Gemeinde Дача Маноно
при спілці с. Уланово

unter Register Nr. 1 erfasst.
занесен / -а в список за № 1

Stempel Смтанич, den 19/1 1942
Печатка день, місяць, рік

Polizischer Mithel
Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зарегистровано Еммануилом
Лай поліцією 19/8-1942р.

Нач. насл. Омг. Е. Удмурто

Григор

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 56

Gültig bis

19/8-1943

Дійсно до

19/8-1943р.

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die
Гр-н — Гр-ба

Vorname
Имя

Geborene
Урожденная

Wohnhaft in
Проживает в

Rayon
Район

Beruf
Профессия

Geboren am
Родился / -ась

Rayon
Район

Скитченко
Скитченко

Marja
Мария

Kirpilenko
Кирпильникова

Kudjak
Кудякова

Dorf Gaidovka
Дер. Гаидовка

S. Mowka
с. Мовка

улица / площадь

Гмандкиер
Гмандкиер

Земанский
Земанский

Hausfrau
Хозяйка

домохозяйка
1902

in Dorf Warbitau
в дер. Варбитау

с. Нарбуты
с. Нарбуты

Гмандкиер
Земанский

Sohn / Tochter des

Сын / дочь гр-на

und der geborene
и гр-ки урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведена.

Volkstumszugehörigkeit:
Национальность:

Konfession
Вероисповедание

Statur
Стан

Größe
Рост

Haare
Волосы

Augen
Глаза

Besondere Kennzeichen
Особ. приметы

wurde am
день, месяц, год

von der Gemeinde
при общине

unter Register Nr.
внесен / -а в список под №

den
день, месяц, год

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы



С. Якович
10/11/43 2

3
Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

21
Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 924

Gültig bis 10. Juli 1943

Действительно до 10/11/43

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Имя

Geborene
Урожденная

Wohnhaft in
Проживает в

Rayon
Район

Beruf
Профессия

Geboren am
Родился / -ась

Rayon
Район

Екименко
Меланія
Меланія Терровна
Bordwinowitsch
Богдановна
Dorf Yanowka
с. Яновка
Estanowski
Эстановский
Hausfrau
Домохозяйка
1888
in Dorf Yanowka
с. Яновка
Estanowski
Эстановский

Sohn / Tochter des
Сын / дочь гр-на

und der
и гр-ки

geborene
урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведен.

Volkstumszugehörigkeit:
Национальность:

Konfession
Вероисповедание

Украинка
Orthodoxe
Православная

Statur
Стан

Größe
Рост

Haare
Волосы

Augen
Глаза

schwarz
черные
mittel
средние
hell
светлые

Besondere Kennzeichen
Особ. приметы

kein
нет

wurde am
день, месяц, год

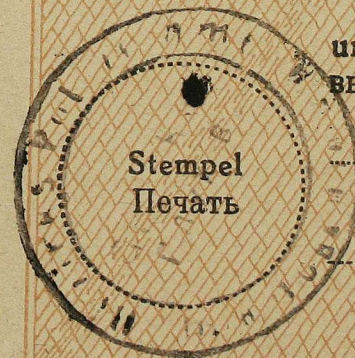
18/10 1942

von der Gemeinde
при общине

Dorf Yanowka
Яновка

unter Register Nr.
внесен / -а в список под № 1

erläßt.



, den
день, месяц, год

1942

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Гутор
С 1924

Зареєстровано
Підпис *С. Яковенко*
10/10/43
- -

Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 884

Gültig bis 10. Juli 1943.

Действительно до 10/10-43.

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Имя

Geborene
Урожденная

Wohnhaft in
Проживает в

Rayon
Район

Beruf
Профессия

Geboren am
Родился / -ась

Rayon
Район

Екименко

Екименко

Margareta

Матрена Яковлевна

Сорокина

Dorf Yankovka

Dorf Yankovka

с. Яновка

улица / площадь

Ермаковский

каauffrau

домохозяйка

1892

in Dorf Yankovka

1892

с. Яновка

улицы

Бурсовская

Sohn / Tochter des

Сын / дочь гр-на

und der

и гр-ки

geborene

урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведенн.

Volkstumszugehörigkeit:

Национальность:

Konfession

Вероисповедание

Statur

Стан

Haare

Волосы

Besondere Kennzeichen

Особ. приметы

Größe

Рост

Augen

Глаза

Mittlere

средний

grau

серые

kein

нет

wurde am

10/10

1942

день, месяц, год

von der Gemeinde

при общине

Dorf Yankovka

Яновка

unter Register Nr.

erfaßt.

внесен / -а в список под № 1

den

194

день, месяц, год

Stempel

Печать

Unterschrift des Bürgermeisters

Подпись гор. головы

Гор. голова

С/0924

ВЕРЕСТОВАНО

ГЛУХІВ. ПОВІТОВ. ПОЛІЦІЯ

по вул. С. Ігнатовича . М

10/11 1942
підпис Осен

4
25
Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 869

Gültig bis 10. Juli 1943

Действительно до 10/11-43

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Имя

Geborene
Урожденная

Wohnhaft in
Проживает в

Rayon
Район

Beruf
Профессия

Geboren am
Родился / -ась

Rayon
Район

Skischko
Скисичко

Nastazja
Настасья

Мироновна

Догод Яновка
С. Яновка

Итанзкий

Дешанский

Намзган

домохозяйка

1909 in Dogd Яновка

1909 г. С. Яновка

Итанзкий

Дешанский

Sohn / Tochter des
Сын / дочь гр-на

und der
и гр-ки

geborene
урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведенн.

Volkstumszugehörigkeit: украинск

Национальность: украинка

Konfession: orthodox

Вероисповедание: православное

Statur
Стан

Größe
Рост

Haare dunkel grau
Волосы темно русые

Augen grau
Глаза серые

Besondere Kennzeichen kein

Особ. приметы нет

wurde am 10/VI 1942
день, месяц, год

von der Gemeinde Яновка
при общине Яновка

unter Register Nr. / erfasst.
внесен / -а в список под № 1



Stempel
Печать

den 194
день, месяц, год

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Григор
С/0924

Зарегистрировано
Генерал-полковник
10/VI 1942
Ломовка
Хом

27
Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 508

Gültig bis 10. Juli 1943

Действительно до 10/Jul-1943

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die Erischko
Гр-н — Гр-ка Ершишко
Vorname Игорь
Имя Григорий Карпович
Geborene 1877
Урожденная 1877
Wohnhaft in Dorf Janowka Straße / Platz Nr. 1
Проживает в с. Яновка улица / площадь 1
Rayon Estonskij
Район Эстонский
Beruf Arbeiter
Профессия чернорабочий
Geboren am 1877 in Dorf Janowka
Родился / -ась 1877 в с. Яновка
Rayon Estonskij
Район Эстонский

Sohn / Tochter des
Сын / дочь гр-на

und der geborene
и гр-ки урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведенн.

Volkstumszugehörigkeit: ukrainisch
Национальность: украинец

Konfession Orthodox
Вероисповедание православное

Statur Mittlere
Стан Рост

Haare grau
Волосы седой

Augen grau
Глаза серые

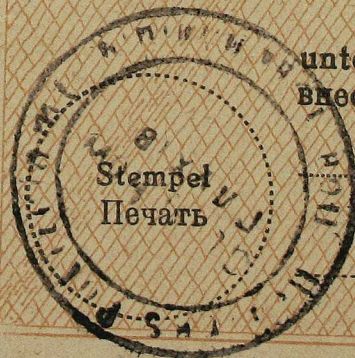
Besondere Kennzeichen kein
Особ. приметы нет

wurde am 10/III 1942
день, месяц, год

von der Gemeinde Janowka
при общине Яновка

unter Register Nr. 1 erfasst.
внесен / -а в список под № 1

, den 194
день, месяц, год



Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы [Signature]

ЗАРЕЄСТРОВАНО
РАУХІВ. ПОВІТОВ. ПОЛІЦІЄЮ
30 ВУЛ. Яновка №
10/ІІІ 1942
ВІДПИС КОМАНД

Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 526

Gültig bis 10/juli 1943

Действительно до 10/ІІІ-1943г

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die Erischko
Гр-н — Гр-ка Евгений
Vorname Katerina
Имя Катерина
Geborene Ischukina
Урожденная Исчукина
Wohnhaft in Dorf Janowka Straße / Platz Nr. _____
Проживает в с. Яновка улица / площадь _____
Rayon Ismanzki
Район Ишманский
Beruf Haushalt
Профессия домохозяйка
Geboren am 1877 in Dorf Isman
Родился / -ась 1877 г. с. Ишмань
Rayon Ismanzki
Район Ишманский

Sohn / Tochter des

Сын / дочь гр-на

und der

и гр-ки

geborene

урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведенн.

Volkstumszugehörigkeit: украинск

Национальность: украинка

Konfession Orthodox

Вероисповедание православное

Statur

Größe

Стан

Рост

Haare dunkel grau

Augen

Волосы темно русые

Глаза

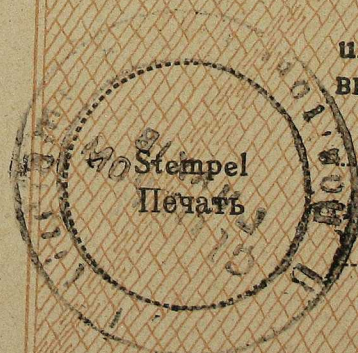
Besondere Kennzeichen kein

Особ. приметы нет

wurde am 10/III 1942
день, месяц, год

von der Gemeinde Janowka
при общине Яновка

unter Register Nr. 1 erfaßt.
внесен / -а в список под № 1



Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

ВЕРХЕСТРОВАН
СЛУХІВ. ПОВІТОВ. ПОЛІЦІЯ
НО ВУЛ. Яковра

10/III 1942
Віддано Кошова

31
Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 527

Gültig bis 10. Juli 1943

Действительно до 10/III-1943

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Имя

Geborene
Урожденная

Wohnhaft in
Проживает в

Rayon
Район

Beruf
Профессия

Geboren am
Родился / -ась

1905 in Dorf Janowka

1905г. с. Яновка

Rayon
Район

1905г. с. Яновка

1905г. с. Яновка

1905г. с. Яновка

1905г. с. Яновка

1905г. с. Яновка

1905г. с. Яновка

1905г. с. Яновка

1905г. с. Яновка

Sohn / Tochter des

Сын / дочь гр-на

und der

и гр-ки

geborene

урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden

Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведени.

Volkstumszugehörigkeit: ukrainerin

Национальность украинка

Konfession orthodox

Вероисповедание православное

Statur

Стан

Größe

Рост

Haare

Волосы

Augen

Глаза

Besondere Kennzeichen

Особ. приметы

wurde am 10/VI 1942

день, месяц, год

von der Gemeinde

при общине

unter Register Nr. 1

внесен / -а в список под № 1

erfaßt

den

194

день, месяц, год

Stempel

Печать

Unterschrift des Bürgermeisters

Подпись гор. головы

C/0923

Временное
удостоверение личности
Яновка
10/VII
Хоминь

33
Gilt nicht als Reiseausweis

Не действительно для разъездов

Vorläufiger

Временное

Personalausweis

удостоверение личности

Nr. 528

Gültig bis 10/VII 1943

Действительно до 10/VII-1943г

Lichtbild
Фотография

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотография не может быть доставлена

Stempel
Datum
Печать
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

Unterschrift des Ausweisinhabers
Подпись владельца

Der - Die Смакова
Гр-н - Гр-ва Смакова
Vorname Feodosija
Имя Феодосия
Geborene Schumizka
Урожденная Шумицкая
Wohnhaft in Fotevish
Проживает в Громевице
Raion Esman
Район Есманский
Beruf Landbauer
Профессия земледелец
Geboren am 1888 i in Fotevish
Родился / -ась 1888 в Громевице
Raion Esman
Район Есманский

Sohn / Tochter des Pavel, Maxim, Sina
Сын / дочь гр-на Павел, Максим, Сина

und der geborene
и гр-ви урожденной

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Семейное полож.: хол. / в браке / овдов. / разведенн.

Volkstumszugehörigkeit: russen
Национальность: русская

Konfession orthodoxe
Вероисповедание православная

Statur normal Größe mittel
Стан исправный Рост средний

Haare blond Augen grau
Волосы русые Глаза серые

Besondere Kennzeichen
Особ. приметы

wurde am 26. IX 1942
день, месяц, год

von der Gemeinde Fotevish
при общине Громевице

unter Register Nr. 1 erfaßt
внесен / -а в список под № 1

in Esman, den 26. IX 1942
день, месяц, год

Stempel
Печать

Unterschrift des Bürgermeisters
Подпись гор. головы

[illegible]

Действительно до 24.12.43г.

Passnummer ГУП 536478
Номер паспорта

Berufsgruppe 21f
Профессиональная группа

37

ARBEITSAUSWEIS

УДОСТОВЕРЕНИЕ

(Nur gültig mit Einstellungsvermerk und Dienstsiegel)
(Действительно только с точной отметкой и служебной печатью)

Der inhaber dieses Ausweises der/die

Владелец этого удостоверения

(Zu und Vorname — фамилия и имя)

ist ab 1941

bei/in dem Betrieb
при производстве

als
чем

Wächter
сторож

beschäftigt
работает.

Voraussichtliche Dauer der Beschäftigung

Вероятная продолжительность занятия

Ihm ist bei Strafe verboten, vor Beendigung des Beschäftigungsverhältnisses seine Arbeits-
stelle zu verlassen oder eine andere Arbeit aufzunehmen.

Строго запрещается оставлять или менять место работы без увольнения.

Dieser Arbeitsausweis gilt als Ersatz für den bei der Arbeitsbehörde hinterlegten Pass.

Это удостоверение заменяет собой паспорт, который находится в Бирже труда.

Eingestellt ab

Начало работы

Шостка, den 26/VII-43
Шостка, число

Unterschrift und Dienstsiegel

Подпись и служебная печать

der Dienststelle der Betriebes oder Feldkommandantur

Шостка

Schostka, den

Шостка, число

Unterschrift der

Подпись

Arbeitsbehörde
Биржа труда.

Das Beschäftigungsverhältnis ist am _____ beendet.
Работа закончена такого-то.

Entlassungsgrund: _____
Причина увольнения

Die umseitig genannte Arbeitskraft wurde zum Zwecke ihres anderweitigen Arbeitseinsatzes an die Arbeitsbehörde verwiesen.

На обороте сего названное лицо направляется на Биржу труда для использования его на другой работе.

Achtung! Dieser Arbeitsausweis ist sofort nach Beendigung der Arbeit auf dem Arbeitsamt abzugeben und der Personalpass dafür in Empfang zu nehmen.

ВНИМАНИЕ! Это удостоверение немедленно по окончании работы сдается на Биржу Труда и затем возможно получение паспорта.

Schostka, den _____
Шостка, число

Unterschrift und Dienstsiegel
Подпись и служебная печать.

der Dientsstelle bezw. des Betriebes.
Служебное место производства.

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

20-11-42. Осеуромет

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Емоша
Гр-н — Гр-ка Ерожа
Vorname Wachtel
Ім'я Варвара Дмитрівна
Geborene
Уродженка
Wohnhaft in Dorf Suchodol, Straße/Platz Nr.
Проживає в с. Суходол вулиця / площа
Rayon Esman
Район Есманський
Beruf Landwirtsch.
Фах хлібороб
Geboren am 1923 in Dorf Suchodol
Народився / лась 1923 с. Суходол
Rayon Esman
Район Есманський

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der geborene
і гр-ки уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Ukrainerin
Національність: українка

Konfession orthodoxe
Віровизнання православна

Statur normal Größe mittlere
Стан нормальний Ріст середній

Haare blond Augen grau
Волосся русі Очі сірі

Besondere Kennzeichen keine
Особ. прикмети нема

wurde am 26 8 1942
день, місяць, рік

von der Gemeinde Dorf Suchodol
при спілці с. Суходол

unter Register Nr. 1 erfasst.
занесен / -а в список за № 1

Stempel
Печатка

in Esman, den 26 8 1942
в Есмані день, місяць, рік

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Осеуромет С 2784

Зареєстровано Єманського
Рай. поліцією 26-Х-1942р

е. Суходол
Нач. наст. відд.



38
Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr.

619

Gültig bis

26-Х-1943

Дійсно до

26-Х-1943

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Евдоха
Гр-н — Гр-ка Евдоха

Vorname Марія
Ім'я Марія Філіппівна

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in Dorf Suchodol, Straße/Platz Nr. _____
Проживає в с. Суходол вулиця / площа

Rayon Езман
Район Есманевський

Beruf Landwirtsch.
Фак хлібороб

Geboren am 1923 in Dorf Suchodol
Народився / лась 1923 с. Суходол

Rayon Езман
Район Есманевський

Sohn / Tochter des Kolia
Син / дочка гр-на Колія

und der _____ geborene _____
і гр-ки _____ уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Ukrainen
Національність: українка

Konfession Orthodox
Віровизнання православна

Statur Normal Größe höher als mittlere
Стан нормальний Ріст в. середнього

Haare schwarze Augen h. braune
Волосся чорне Очі с. карі

Besondere Kennzeichen keine
Особ. прикмети німа

wurde am 24 X 194 2
день, місяць, рік

von der Gemeinde Dorf Suchodol
при спільці с. Суходол

unter Register Nr. 1 erfasst.
занесен / -а в список за № 1



Stempel
Печатка

Езман, den 24 X 194 2
день, місяць, рік

Есманевський

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Д. Д. Д. Д.

Зареєстровано Ємачевкою
Рай. поліції № 42р.



Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 578

Gültig bis 24.8.1943

Дійсно до 24.8.1943

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився / лась

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene
уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession
Віровизнання

Statur
Стан

Haare
Волосся

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am

день, місяць, рік

von der Gemeinde
при спілці

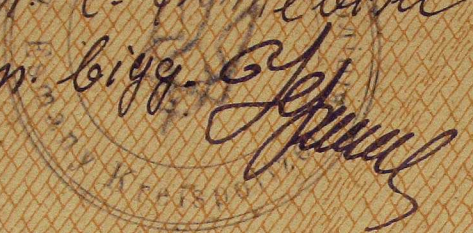
unter Register Nr. 1

занесен / -а в список за №1

Stempel
Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зарегістрован
Євменського Рев. поміркою
29/х-427-с. поміркою
Нач. наст. відд. *Григор*



42
Gilt nicht als Reiseausweis
Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 710

Gültig bis

29/х-1943

Дійсно до

29/х-1943

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився / лась

Rayon
Район

Екзззіна
Ерети на
Александра
Александра етм.

Ворздова
Ворздова

доку Фотелієв
с. Фотелієв вулиця / площа

Сятан
Сятанський

Радифален
хмідороб

1907 in доку Ристанова
1907 с. Істемолова

Сятан
Сятанський

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene
уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неодр. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Russen
Національність: російська

Konfession: orthodox
Віровизнання: православн.

Statur
Стан

Größe
Ріст

Haare
Волосся

Augen
Очі

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am 29. 1942
день, місяць, рік

von der Gemeinde доку Фотелієв
при спілці с. Фотелієв

unter Register Nr. 1 erfasst.
занесен / -а в список за № 1

Stempel
Печатка

Сятан, den 1942
в Сятані день, місяць, рік

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зареєстровано в містечковій
рай. поліції с. Романів
29х-40р. нах. нах. від



Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 623

Gültig bis 29 октобер 43

Дійсно до 29х-43р.

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Евдешина
Гр-н — Гр-ка Ершина
Vorname Евдешина
Ім'я Харитина Федорівна
Geborene Козубкова
Уродженка Козубкова
Wohnhaft in с. Трошево Straße/Platz Nr. 1
Проживає в с. Трошево вулиця / площа
Rayon Едман
Район Едманський
Beruf домовачка
Фах домовачка
Geboren am 17.2.21 in с. Трошево
Народився / лася 17.2.21 в с. Трошево
Rayon Едман
Район Едманський

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der geborene
і гр-ки уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: Риздешин
Національність: русина

Konfession Orthodox
Віровизнання православ.

Statur Normal Größe Mittel
Стан нормальн. Ріст середній
Haare schwarz Augen schwarz
Волосся чорне Очі чорні

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am 28.5 1942
день, місяць, рік
von der Gemeinde с. Трошево
при спілці с. Трошево
unter Register Nr. 1 erfasst.
занесен / -а в список за № 1

Stempel in Едман, den 17.2.21 1942
Печатка Едманський день, місяць, рік

Polizeisiegel
Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зареєстровано в емігрантському
рай. поліції с. Ортолім
28 жовт. 43р. наг. наші



200.11

Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 568

Gültig bis 29 окт. 43р.
Дійсно до 29 жовт. 43р.

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився / дась

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession
Віровизнання

Statur
Стан

Haare
Волосся

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am
день, місяць, рік

von der Gemeinde
при спілці

unter Register Nr.
занесен / -а в список за №

Stempel
Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зареєстрован
Ємманськото. Поліц. помісткою
29/X-43. с. фотівіні
Нар. пасп. В. В. В. В.



48
Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 706

Gültig bis

29/X-1943

Дійсно до

29/X-1943

Lichtbild
Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die Fräulein
Гр-н — Гр-ка Фрелін
Vorname Frederike
Ім'я Фредеріка
Geborene Fräulein
Уродженка Фрелін
Wohnhaft in Dorf Fotinisch, Straße/Platz Nr. 1
Проживає в с. Фотиніш вулиця / площа 1
Rayon Esten
Район Естенський
Beruf Handwerkerin
Фах ремесниця
Geboren am 1915 in Dorf Esten
Народився / лась 1915 в с. Естен
Rayon Esten
Район Естенський

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der geborene
і гр-ки уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / одр. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit: rußisch
Національність: руська

Konfession Orthodox
Віровизнання правосл.

Statur normal Größe mittel
Стан норм. Ріст середній

Haare blond Augen grün
Волосся русь. Очі зелені

Besondere Kennzeichen Blind auf ein Auge
Особ. прикмети сліпий на одне око

wurde am 29/X-1942
день, місяць, рік 29/X-42

von der Gemeinde Dorf Fotinisch
при спільці с. Фотиніш

unter Register Nr. 1 erfaßt.
занесен / -а в список за № 1

Stempel Esten den 29/X 1942
Печатка в Естені день, місяць, рік

Politischer Notar

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зареєстрован
Великанського. Дел. помічник
29/X 42р. е. фотівіт
Нач. наст. відд. *Григор*



Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 202

Gültig bis

Дійсно до

29/X-1943
29/X-1943

Lichtbild

Фотокартка

Lichtbild kann nicht beschafft werden
Фотокартка не може бути доставлена

Stempel
Datum
Печатка
Число

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Unterschrift des Ausweisinhabers
Підпис власника

Der — Die
Гр-н — Гр-ка

Vorname
Ім'я

Geborene
Уродженка

Wohnhaft in
Проживає в

Rayon
Район

Beruf
Фах

Geboren am
Народився / лась

Rayon
Район

Sohn / Tochter des
Син / дочка гр-на

und der
і гр-ки

geborene
уродженої

Familienstand: ledig / verh. / verw. / geschieden
Сімейний стан: неodr. / odr. / овдов. / розвед.

Volkstumszugehörigkeit:
Національність:

Konfession
Віровизнання

Statur
Стан

Größe
Ріст

Haare
Волосся

Augen
Очі

Besondere Kennzeichen
Особ. прикмети

wurde am
день, місяць, рік

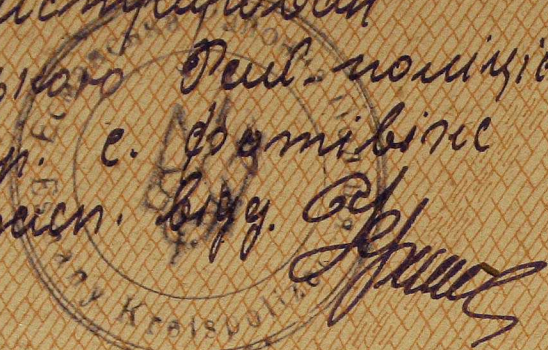
von der Gemeinde
при спільці

unter Register Nr.
занесен / -а в список за №

Stempel
Печатка

Unterschrift des Bürgermeisters
Підпис міськ. голови

Зареєстровано
Ємиського Рай. поліції
29/Х-42г. с. дозвіл
Нач. міст. буд. С. С.



Gilt nicht als Reiseausweis

Не дійсне для роз'їздів

Vorläufiger

Тимчасове

Personalausweis

посвідчення

Nr. 709

Gültig bis

Дійсно до

29/Х-1943

29/Х-1943

Arbeitskarte

Inhaber darf Friedrichshafen ohne Genehmigung der Ortspolizeibehörde nicht verlassen.
für Arbeitskräfte aus dem ~~alt-sowjet-~~
~~russischen Gebiet~~
den besetzten Ostgebieten

Inhaber ist nur zum Zwecke der Arbeitsverrichtung zum Verlassen der Unterkunft berechtigt.

Владельцу сего разрешается выход из помещений
единственно ради работы.

gelte. 16. Juni. 44



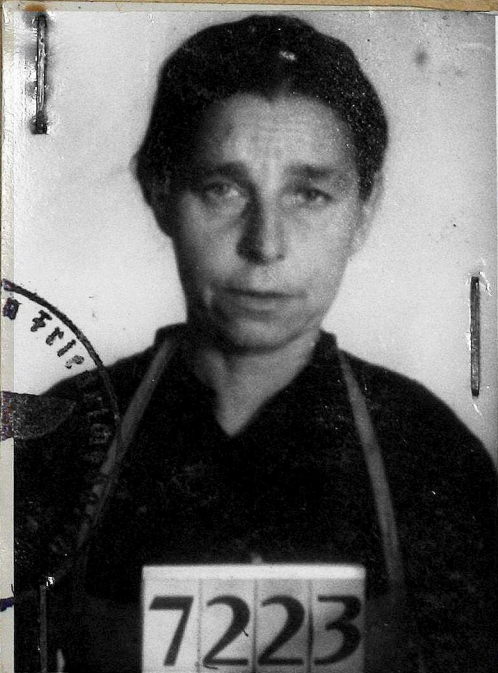
linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck



rechter Zeigefinger



Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig.

1

A. Gr. B.

Arbeitskarte — Befreiungsschein^{*)}

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten.

Familienname: E v r e m o w a

Vor(Ruf-)name: Wera

Geburtsname bei Frauen: _____

Geboren am 18.8.06 in Putiwil

~~männlich~~, weibl. ledig, ~~verh.~~, ~~verw.~~, gesch.

Staatsangehörigkeit: "Ungeklärt" Ostarbeiter

Volkszugehörigkeit: _____

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: Putiwil

Kreis: Putiwski

Wohnhaft: _____

(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: Hilfsarbeiterin

Arbeitsbuch-Nr.: A / 350 Fr/ 2236

Arbeitsstelle: Luftschiffbau Zeppelin

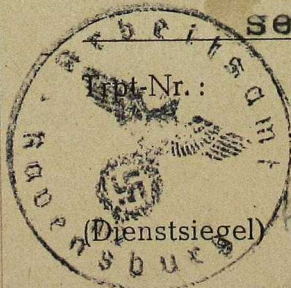
Friedrichshafen/Bodensee

seit 13.11.42

Im Inl. seit 9.11.42

Ausgestellt am 7.1.1944

Arbeitsamt
Ravensburg



^{*)} Dem ausländischen Arbeiter / Angestellten auszuhändigen.